



OUR DREAM IS TO DREAM THE IMPOSSIBLE DREAM

兒童劇欣賞及跨學科 (中文、圖書、常識科及公民教育) 課程教材示範和分享

《小黑》兒童劇欣賞及跨學科 (中文、圖書、常識科及公民教育) 課程教學分享工作坊

敬啟者：

繪本常被視為改編成戲劇的好材料 (陳仁富譯, 2001), 因此戲劇活動能以繪本為基楚, 更能讓讓學童體驗角色間的情感、情節中的趣味與衝突, 欣賞文學的蘊涵與意境 (林玫君, 1999)。

Jalongo 與 Renck (2002) 認為透過無文字的繪本引導, 學童能運用娃娃和玩具當道具, 自創對話和重新製定故事, 在重覆閱讀繪本後, 通常將故事改編成劇本, 使之成為戲劇故事 (Gelfer & Perkins, 1992; Jalongo & Renck, 2002)。所以戲劇活動為繪本導讀後之延伸活動 (引自黃秀雯、徐秀菊, 2004), 可提昇學童的語文能力。

於 2023 年 4 月期間, 大細路劇團為天主教領島學校度身訂造, 重新改編及創作, 把劇團在 2021 年暑在牛池灣文娛中心場地伙伴計劃演出的「兒童文學系列」作品《小黑》, 改編為二人演出版本; 配合相關老師的實踐教案, 與天主教領島學校合作發展「兒童劇與兒童文學實踐對應發展先導計劃」演出共三場, 得到校長、老師及同學的高度讚賞。

課程策劃先鋒者-碧珊老師 (馮碧珊女士), 與大細路劇團多年來合作, 共同發掘兒童劇與閱讀的關係, 透過不同的嘗試, 探討如何讓同學在欣賞兒童演出後, 啟發他們進一步培養喜愛閱讀、喜愛思考的習慣。她現計劃把上述試點計劃在 2024 學年進一步推廣至其他學校, 讓更多莘莘學子, 透過戲劇, 從不同的角度接觸、實踐及體會閱讀文學、欣賞戲劇、喜愛創作的過程。

課程包括：

- 1/ 大細路劇團到校演出《小黑》;
- 2/ 碧珊老師義務團隊*免費向參與學校的負責老師進行課程教學分享工作坊, 如何通過度身訂造的跨學科課程教材, 透過具趣味及互動性的教學方式, 讓同學從不同角度體驗及學會相關的課題。(自選項目)

*是次計劃由義務教學顧問團隊及天主教領島學校全力支持, 團隊成員包括: 馮碧珊老師、楊曉怡老師、譚曉嵐老師及莊鳳儀老師。

隨函並附教育劇場劇目《小黑》、課程詳情及報名表, 謹供參閱, 上述活動計劃費用已列於活動詳情內。

歡迎瀏覽 <http://www.jumbokids.org.hk> 或與 大細路劇團-何小姐 (Ms. Wing HO) 聯絡 (電話: 3690-8496, email: wingho.jk@gmail.com)。

大細路劇團
二零二四年八月



OUR DREAM IS TO DREAM THE IMPOSSIBLE DREAM

兒童劇欣賞及跨學科(中文、圖書、常識科及公民教育)課程教材示範和分享

【附件】

創作團隊簡介：

【大細路劇團】是一個專業兒童劇團，成立於1999年。2010年獲得香港戲劇協會頒發的「兒童劇推廣獎」，2001年開始至今成為香港藝術發展局資助團體。2018年起成為牛池灣文娛中心場地伙伴。劇團由一群擁有豐富表演及節目策劃經驗的戲劇界及教育界資深人仕組成，抱著熱情與毅力，製作富教育意義及高質素的兒童劇目。劇團過去曾與不同機構合作製作不同的學校巡迴劇、親子活動、親子工作坊及公開演出，得到各界人士高度正面評價，除帶給兒童娛樂外，更藉戲劇感染兒童，豐富其生命；亦讓成人重新發掘遺忘已久的童真。

【碧珊老師團隊】是一個經驗豐富的課程策劃先鋒，過去十多年，為不同的學校設計不同類型的課程示範及教學。團隊由經驗豐富的碧珊老師(馮碧珊女士)、曉怡老師、曉嵐老師、ANNA老師*策劃及編寫及分享「小黑」跨學科(中文、圖書、常識科及公民教育)課程教材，並由專業教師團隊親自向參與的學校老師進行實踐工作坊及教學分享，讓計劃的成效，以漣漪式擴散到香港學界，讓更多莘莘學子受惠。

課程教學經驗包括：2020年6月及2021年7月與大細路劇團合作，「夢想-----不要放棄」為題的學校巡迴教育劇場《不萊梅的音樂家》在保良局田心谷黃賜豪小學及天主教領島學校中進行演出及相關一系列的跨學科(中文、圖書、常識科及公民教育)課程教材。2022年6月再以「關愛被遺棄小動物」為題的學校巡迴教育劇場《小黑》在天主教領島學校中進行演出及相關一系列的跨學科(中文、圖書、常識科及公民教育)課程教材，獲得非常正面的迴響，並因此被邀請到多間學校進行教學分享。2020至2023年間與大細路劇團以過程戲劇 Process Drama 的形式配繪本課程於天主教領島學校進行「戲劇話西遊」語文教學計劃，及以「潮流中的成功和失敗者」為題進行「做中學」Learning By Doing 的跨學科課程學習計劃。

課程特色：

《小黑》並非只是一齣兒童劇，配合了跨學科的課程教材及示範教學分享，令這計劃成為了補充課程的一部份。讓同學從欣賞一齣兒童劇，刺激了他/她們的閱讀興趣後，再進一步利用相關的課程教材，在不同學科的領域產生協同效應，促使同學在愉快學習的薰陶下成長。

內容：

- 1/ 大細路劇團到校演出《小黑》；
- 2/ 碧珊老師義務團隊*免費向參與學校的負責老師進行「跨學科課程教學分享工作坊」。(自選項目)

*是次計劃由義務教學顧問團隊及天主教領島學校全力支持，團隊成員包括：馮碧珊老師、楊曉怡老師、譚曉嵐老師及莊鳳儀老師。

課程費用：

港幣\$10,000.00

《小黑》小學巡迴教育劇場

演出詳情如下：

時間：	逢星期一至五上課日 10am-4pm 請注意：(演出前約一小時作場地裝置，演出後約半小時作佈景移除。)		
場地：	貴校禮堂舞台上		
演出所需時間：	全劇長約 35-40 分鐘		
人數：	每場建議現場觀眾人數為 200 至 300 人 (如現場超過 300 人，請申請兩場或以上)		
語言：	粵語	對象：	小一至小六同學
日期：	2024 年 6 月至 2025 年 7 月		
故事大綱：	此劇改編自 Auntie Van Van 繪本《帶小黑回家》，小黑沒有「家」，牠渴望有一對人人天生便有的「父母」，尋尋覓覓、跌跌撞撞、遍體鱗傷後終於遇上夢想中的「家」和「爸爸媽媽」，還發現了自己的「秘密」。通過戲劇、形體、舞蹈、音樂親身體驗流浪街頭小動物的生活，你最後的選擇會如何呢？		

免費跨學科課程教學分享工作坊(自選項目)

詳情如下：

時間：	逢星期一至五上課日 4pm-6pm		
場地：	貴校禮堂		
所需時間：	全劇長約 2 小時		
語言：	粵語	對象：	校長、老師
日期：	2024 年 6 月至 2025 年 7 月		
內容：	如何通過度身訂造的跨學科課程教材，透過具趣味及互動性的教學方式，讓同學從不同角度體驗及學會相關的課題。		
備註：	學校可自行決定是否選擇參與這個工作坊，如參與這個工作坊會免費獲得相關跨學科課程參考工作紙。		



OUR DREAM IS TO DREAM THE IMPOSSIBLE DREAM

兒童劇欣賞及跨學科 (中文、圖書、常識科及公民教育) 課程教材示範和分享

回 條

致：大細路劇團 (傳真：3694-2823)

本校 _____ (學校名稱)

欲邀請 貴團到來演出《小黑》日期及詳情如下：

	日期	星期	演出開始 時間	演出結束 時間	班級	班數	人數
例子：	16/10/2024	三	10:00am	11:00am	小一至小二	共八班	240人
首選							
次選							

備註：(1) 每場現場觀眾建議為 200-300 人，以確保演出效果。(如現場人數超過 300 人，請申請兩場或以上)

(2) 因資源所限，額滿即止，報名從速。(3) 本團保留編排演出時間的最終權利。

1. 貴校是否第一次欣賞【大細路劇團】演出？ 是 否
2. 如貴校並非首次欣賞【大細路劇團】演出，曾欣賞的劇目是：_____
3. 貴校是否參與「跨學科課程教學分享工作坊」？ 是 否
4. 如參與「跨學科課程教學分享工作坊」的日期及時間：_____ (建議提供 2 至 3 個日期)

聯絡人：_____ (先生/小姐)

職稱：(請刪去不適用者) 校長 / 副校長 / 主任 / 老師 / 其他：(請填寫) _____

學校地址：_____

學校電話：_____ 學校傳真：_____ 聯絡人手提電話：_____

電子郵箱 (學校)：_____ 電子郵箱 (聯絡人)：_____

校長姓名：_____ 簽署：_____ 學校印鑑：_____

*「收集個人資料聲明」- 收集的個人資料只會用於大細路劇團募集學校巡迴演出之用途。

新界大埔安邦路 12 號大埔藝術中心 302 室

Room 302, Tai Po Arts Centre, 12 On Pong Road, Tai Po, New Territories, Hong Kong
Tel: 2146-9466 Fax: 3694-2823 Email: info@jumbokids.org.hk Website: www.jumbokids.org.hk